

Agregat inwertorowy prądotwórczy

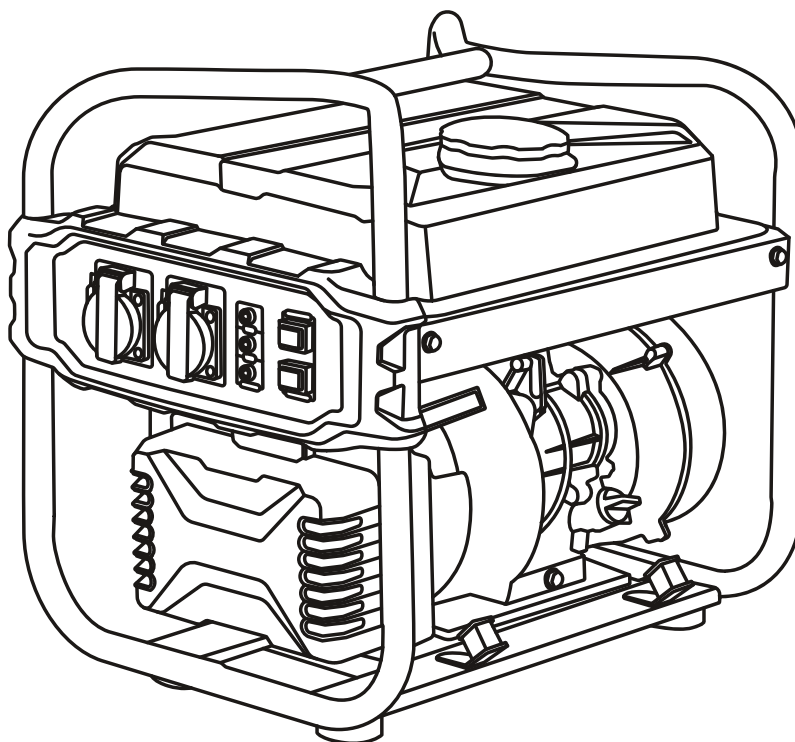
Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

PL

Inverter Power Generator

Translation of the original Operating Instructions

EN



Agregat inwertorowy prądotwórczy 7KM 3,5kW T05012 (QL3500ig)

UWAGA!

Zapoznaj się z treścią niniejszej instrukcji przed użyciem i zachowaj ją do dalszego użytkowania urządzenia.

IMPORTANT INFORMATION!

Read before use and retain for future reference.

PL

EN

Wyprodukowano dla: / Made for:

GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.

Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

WSTĘP

Dziękujemy za zakup generatora inwerterowego marki Tvardy oraz za okazane nam zaufanie. Niniejsza instrukcja zawiera informacje dotyczące zasad bezpieczeństwa oraz procedury obsługi oraz konserwacji sprzętu. Przed rozpoczęciem pracy należy dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi. Instrukcję należy zachować, by móc korzystać z zawartych w niej wskazówek również w przyszłości. Producent nie ponosi odpowiedzialności za wypadki lub szkody powstałe w wyniku nie stosowania się do niniejszej instrukcji obsługi oraz zasad bezpieczeństwa.

Wszystkie informacje i specyfikacje zawarte w niniejszej publikacji są oparte na aktualnych informacjach dostępnych w momencie oddania do druku. Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w dowolnym czasie, bez uprzedzenia i bez żadnych zobowiązań.

Żadna część tej publikacji nie może być powielana bez uzyskania pisemnej zgody. Niniejszą instrukcję należy traktować jako integralną część urządzenia i powinna zostać przekazana wraz z nim w przypadku jego odsprzedaży.



Przed pierwszym uruchomieniem generatora prosimy zapoznać się z informacjami w Instrukcji i upewnić się, że są one dla Ciebie zrozumiałe. Niezastosowanie się do zaleceń może skutkować poważnymi obrażeniami ciała lub uszkodzeniem urządzenia.

INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Bezpieczeństwo osób

- Nie należy używać urządzenia, jeśli jesteś zmęczony, jesteś pod wpływem silnych leków, narkotyków lub alkoholu. Moment nieuwagi może stać się przyczyną poważnych urazów ciała.
- Nie przeciążaj urządzenia. Używaj generatora, akcesoriów i narzędzi zgodnie z Instrukcją i przeznaczeniem. Korzystanie z urządzenia w sposób niezgodny z przeznaczeniem pozbawia kupującego prawa do bezpłatnej naprawy gwarancyjnej.
- Nie pracuj w warunkach słabej wentylacji. Podczas pracy generatora wydzielane są gazy spalinowe zawierające bezwonny, trujący tlenek węgla. Wdychanie ich może spowodować zawroty głowy, utratę świadomości, a nawet doprowadzić do śmierci.
- Nie dotykaj żadnych elementów silnika w czasie pracy i zaraz po zakończeniu pracy, gdyż elementy te mocno się nagrzewają i mogą doprowadzić podczas kontaktu do oparzenia.

Bezpieczeństwo miejsca pracy

- Utrzymuj czystość i dobre oświetlenie w miejscu pracy. Nieporządek w miejscu pracy lub nieoświetlona przestrzeń robocza mogą być przyczyną wypadków.
- Nie dopuszczaj osób postronnych, dzieci oraz zwierząt do miejsca pracy urządzenia.
- Nie używaj urządzenia w pobliżu łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów. Podczas pracy układ wydechowy silnika mocno się nagrzewa, co może spowodować zapłon tych materiałów lub wybuch.
- Pracujący generator ustaw w odległości co najmniej 1 metra od ściany budynku i innych urządzeń.

Bezpieczeństwo elektryczne

- Niewłaściwa obsługa generatora grozi porażeniem prądem elektrycznym. Nie obsługuj generatora mokrymi rękoma. Nie używaj generatora, gdy jest wilgotny, a także w czasie opadów deszczu lub śniegu. Przedostanie się wilgoci do wnętrza generatora zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- Używaj tylko nieuszkodzonych odbiorników energii elektrycznej oraz odpowiadających mocy znamionowej generatora. Przed użyciem sprawdź stan wtyczek, kabli oraz styków. Uszkodzone kable, izolacje oraz styki należy wymienić.
- Nie odłączaj ani nie podłączaj urządzeń do generatora stojąc w wodzie, na mokrym lub wilgotnym gruncie. Wszystkie urządzenia powinny być czyste i suche.
- Połączenie zasilania awaryjnego z instalacją budynku musi być wykonane tylko i wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka z uprawnieniami, zgodnie z obowiązującymi w tym zakresie przepisami regulującymi i normami elektrycznymi. Niewłaściwe podłączenie może spowodować przeciążenie sieci, bądź też doprowadzić do zniszczenia generatora w wyniku spalania lub eksplozji.
- Przed rozpoczęciem pracy podłącz generator do uziemienia ($\perp$)

Użytkowanie oraz obsługa generatora

- Przed uruchomieniem generatora przeprowadź kontrolę zgodnie z zaleceniami z Instrukcji Obsługi, aby zapobiec wypadkom i uszkodzeniom sprzętu.
- Należy wiedzieć, jak szybko zatrzymać generator w nagłych przypadkach oraz jak używać elementów sterowania i regulacji. Nigdy nie pozwalaj nikomu używać urządzenia, jeśli wcześniej nie zapoznał się z Instrukcją Obsługi.
- Benzyna jest wysoce łatwopalna i w pewnych warunkach wybuchowa. Przechowuj benzynę w przeznaczonych do tego pojemnikach. Nigdy nie używaj starej lub zanieczyszczonej benzyny lub mieszanki olej / benzyna. Nie pal i nie dopuszczaj otwartego ognia lub isker podczas czynności związanych z paliwem.
- Zawsze tankuj generator w dobrze wentylowanych pomieszczeniach. W przypadku rozlania paliwa, przenieś agregat w inne miejsce, odczekaj aż benzyna wyparuje, a opary ulegną rozproszeniu. Po zatankowaniu dokręć dobrze korek wlewu paliwa.
- Nigdy nie uzupełniaj paliwa przy pracującym lub gorącym silniku.
- W trakcie pracy generator powinien być ustawiony na poziomej powierzchni, aby nie doprowadzić do wycieków paliwa.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia, konserwacji i naprawy należy zatrzymać pracę silnika i odłączyć świecę zapłonową.
- Regularnie sprawdzaj, czy nie ma uszkodzonych części lub innych elementów, które mogą wpłynąć na prawidłowe działanie generatora. Nie modyfikuj panelu kontrolnego agregatu. Napraw uszkodzenia przed użyciem.
- Do naprawy i konserwacji używaj tylko zalecanych olejów i oryginalnych części zamiennych. Stosowanie niewłaściwych olejów, materiałów eksploatacyjnych i części zamiennych grozi utratą prawa do gwarancji.
- Serwisowanie generatora powinno być wykonane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.
- Po zakończeniu pracy zawsze oczyść maszynę z kurzu i brudu, zwłaszcza zbiornik paliwa, jego otoczenie oraz filtr powietrza.
- Przed magazynowaniem i transportem generatora upewnij się że sprzęt całkowicie ostygł, aby uniknąć oparzeń i nie spowodować zagrożenia pożarowego.
- Generator nie jest odporny na warunki atmosferyczne i nie powinien być przechowywany w bezpośrednim świetle słonecznym, w wysokich temperaturach otoczenia ani w wilgotnych lub mokrych miejscach.

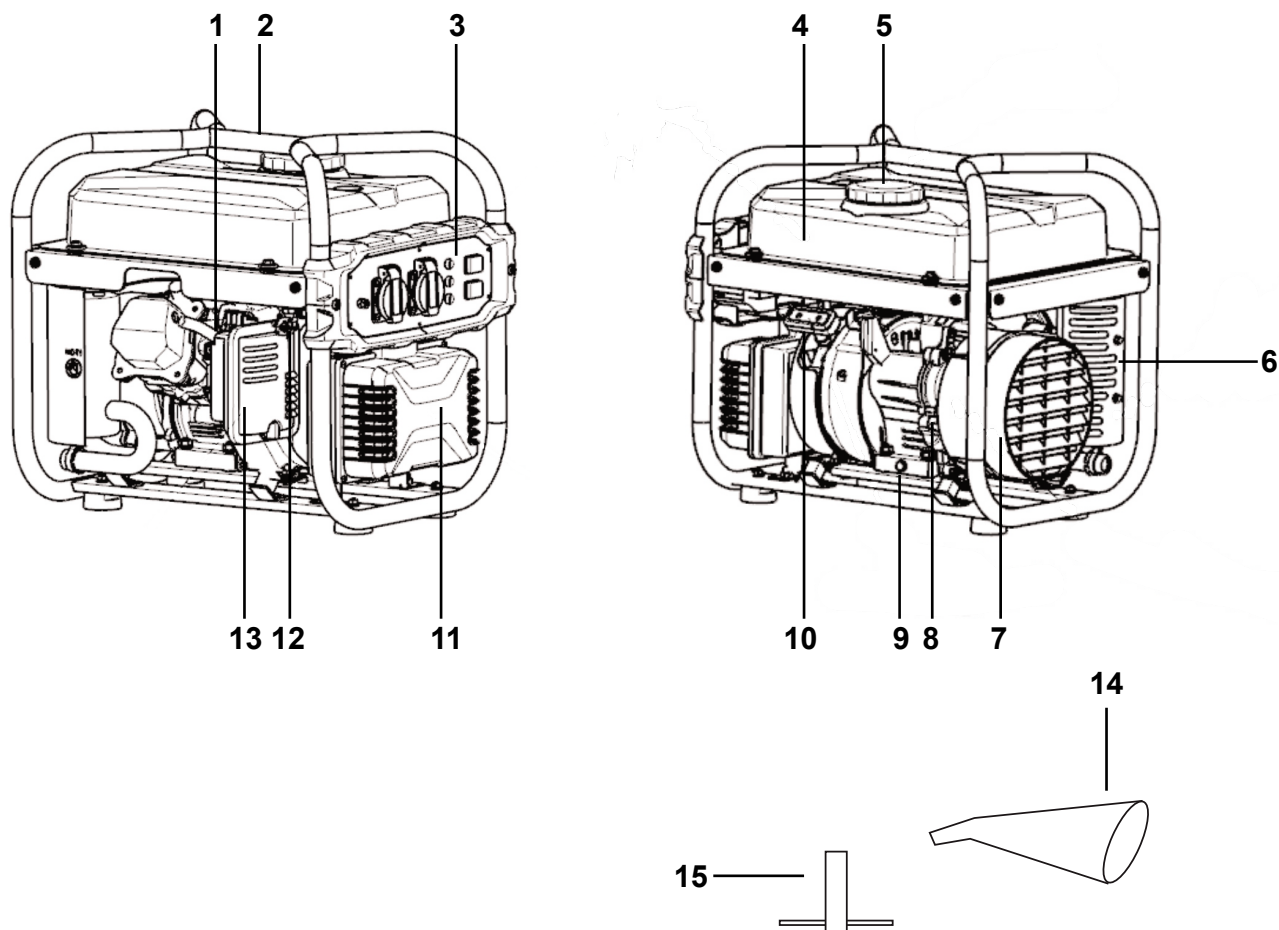
OBJAŚNIENIA ZNAKÓW OSTRZEGAWCZYCH UMIESZCZONYCH NA URZĄDZENIU

Podczas użytkowania agregatu należy zachować ostrożność. Dla ułatwienia i przypomnienia najważniejszych zasad bezpieczeństwa podczas pracy, na urządzeniu umieszczono naklejki w postaci piktogramów. Znaczenie znaków wyjaśniono poniżej.

	Unikaj innych zagrożeń. PRZECZYTAJ INSTRUKCJĘ PRZED UŻYCIEM.	 	Nie dotykać! Tłumik podczas pracy generatora się nagrzewa. Jeśli silnik dopiero co pracował, trzymaj się z dala.
	Uwaga / ostrzeżenie		Generator nie może być podłączony do domowej sieci energetycznej.
	Ze względu na emitowany hałas, należy stosować nauszники ochronne.		Nie wyrzucaj tego urządzenia ani żadnej jego części do pojemnika na odpady domowe.
	Nie uruchamiać w pomieszczeniach zamkniętych.		Gwarantowany poziom mocy akustycznej 95 Lwa, db(A)
	Benzyna jest wysoce łatwopalna i wybuchowa. Przed tankowaniem wyłącz silnik i poczekaj aż ostygnie.		NIGDY nie używaj w domu, NAWET JEŚLI drzwi i okna są otwarte.
	Gazy spalinowe zawierają tlenek węgla, który jest trującym bezwonnym gazem. Zapewnij odpowiednią wentylację.		NIGDY nie używaj w garażu, NAWET JEŚLI drzwi i okna są otwarte.
	Urządzenie wytwarza energię elektryczną. Należy postępować zgodnie z zasadami bezpieczeństwa aby uniknąć porażenia prądem.		Używaj tylko na zewnątrz i z dala od okien, drzwi i otworów wentylacyjnych.
	Przed przystąpieniem do czyszczenia, konserwacji i naprawy należy zatrzymać pracę silnika i odłączyć świecę zapłonową.		Zgodny z normami europejskimi.

OGÓLNY OPIS URZĄDZENIA

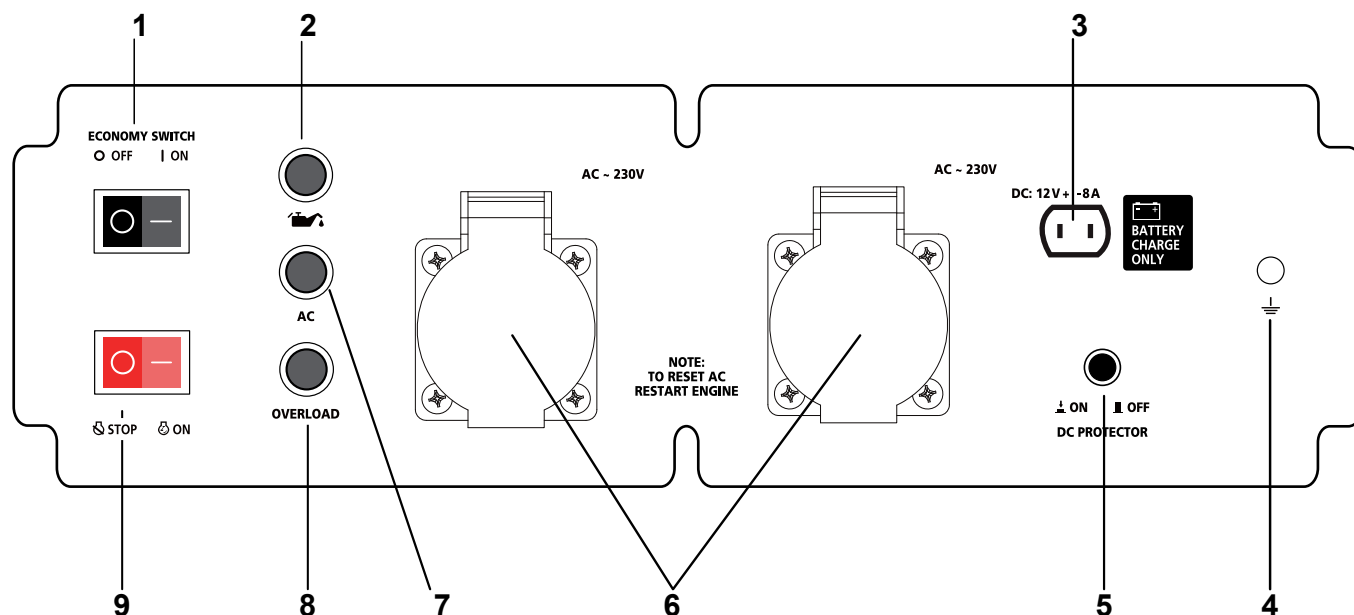
Wygląd i elementy składowe urządzenia (rys.1)



1. Dźwignia ssania
2. Uchwyt do przenoszenia
3. Panel kontrolny
4. Zbiornik paliwa
5. Korek zbiornika paliwa
6. Tłumik
7. Obudowa silnika
8. Korek wlewu oleju

9. Korek spustowy oleju
10. Rozrusznik ręczny
11. Obudowa inwertera
12. Kranik paliwa
13. Filtr powietrza
14. Lejek do oleju i paliwa
15. Klucz do świec

PANEL KONTROLNY (RYS.2)



- | | |
|---------------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Przełącznik trybu pracy ECO | 6. Gniazdo 230V AC |
| 2. Kontrolka alarmu olejowego (żółta) | 7. Kontrolka zasilania (zielona) |
| 3. Gniazdo DC 12V 8A | 8. Kontrolka przeciążenia (czerwona) |
| 4. Uziemienie | 9. Przełącznik zasilania |
| 5. Bezpiecznik DC | |

Przełącznik zasilania

1. Przełącznik w pozycji STOP: agregat wyłączony, silnik nie pracuje. W tej pozycji jest odłączony zapłon od świecy.
2. Przełącznik w pozycji ON: normalna pozycja pracy agregatu. W tej pozycji włączony jest zapłon na świecę.

Kontrolka alarmu olejowego (żółta)

Gdy poziom oleju spadnie poniżej dopuszczalnego, zapali się lampka ostrzegawcza oleju i silnik zatrzyma się automatycznie. Należy uzupełnić poziom oleju i uruchomić agregat.

Jeśli podczas uruchamiania agregatu lampka ostrzegawcza oleju miga przez kilka sekund, oznacza to, że poziom oleju jest nie wystarczający. Uzupełnij olej i uruchom agregat ponownie.

Kontrolka zasilania AC (zielona)

Kontrolka świeci się w momencie pracy agregatu i generowania napięcia.

Kontrolka przeciążenia (czerwona)

Kontrolka zaświeci się po wykryciu przeciążenia w podłączonym urządzeniu elektrycznym, przegrzaniu inwertera lub przekroczenia dopuszczalnej temperatury uzwojenia lub gdy napięcie zmienne AC jest zbyt wysokie. W tym przypadku zadziała zabezpieczenie AC, zatrzymując wytwarzanie energii w celu

ochrony generatora i podłączonych urządzeń elektrycznych. Kontrolka zasilania AC zgaśnie, a kontrolka przeciążenia pozostanie włączona. Agregat będzie pracował bez podawania napięcia. W tym przypadku należy:

1. Wyłączyć wszystkie podłączone urządzenia elektryczne i wyłączyć agregat.
2. Ograniczyć pobieranie energii do poziomu maksymalnej mocy agregatu.
3. Sprawdzić kratki wentylacyjne agregatu. W przypadku zanieczyszczenia lub zablokowania otworów, należy oczyścić kratkę zapewniając przepływ powietrza.
4. Po sprawdzeniu, uruchomić agregat.

UWAGA. Kontrolka przeciążenia może się chwilowo zaświecić w przypadku włączania urządzeń wymagających zwiększonego prądu rozruchowego, takich jak kompresor, pompa głębinowa. Taki objaw jest prawidłowy.

Przełącznik tryby pracy ECO

ON (I) - włączona. Układ sterujący reguluje prędkość silnika w zależności od podłączonego urządzenia. W rezultacie zmniejszone jest zużycie paliwa oraz emisja hałasu.

OFF (O) - wyłączona. Silnik pracuje ze stałą prędkością (3800 obr./min), niezależnie od podłączonego urządzenia.

UWAGA. Tryb pracy ECO należy ustawić w pozycji OFF w przypadku urządzeń wymagających zwiększonego prądu rozruchowego takich jak sprężarka, pompa zanurzeniowa.

Uziemienie

Agregat należy podłączyć do uziemienia, aby uniknąć porażenia prądem w przypadku przepięcia. W tym celu należy podłączyć jeden koniec kabla do zacisku uziemienia (7), natomiast drugi koniec do zewnętrznego uziemienia (na przykład do pręta uziemiającego).

Uzupełnianie paliwa

OSTRZEŻENIE!

Przed tankowaniem należy zapoznać się z zasadami bezpieczeństwa podanymi na stronie 2 oraz 3. Nie należy przepełniać zbiornika paliwa. W czasie pracy paliwa nagrzewa się i rozpręża co może doprowadzić do rozszczelnienia układu i wycieku paliwa.

Rekomendowane paliwo: benzyna bezołowiowa 95 oktan (E5)

1. Wybierz odpowiednie pomieszczenie zgodnie z zasadami bezpieczeństwa.
2. Odkręć korek wlewu paliwa.
3. Wlej paliwo do poziomu zaobserwowania paliwa ponad sitkiem umieszczonym we wlewie.
4. Szczelnie zakręć korek wlewu paliwa i wytrzyj suchą szmatką ewentualne rozlane z zewnątrz paliwo.
5. Sprawdź, czy poziom paliwa jest wystarczający. Zwróć uwagę na wskaźnik poziomu paliwa na górnej części agregatu. Jeśli wskaźnik znajduje się na polu „E”, oznacza to że zbiornik jest pusty.

Natomiast oznaczenie „F” wskazuje, że zbiornik jest pełny.

Olej silnikowy

Silnik został fabrycznie zalany olejem do silników 4-suwowych.

UWAGA. Olej silnikowy jest ważnym czynnikiem wpływającym na żywotność i osiągi silnika. Silnik pracujący bez dostatecznej ilości oleju może ulec poważnemu uszkodzeniu.

Stosuj wysokiej jakości olej do silników 4-suwowych 15W40.

Napełnianie zbiornika oleju

1. Ustaw agregat na płaskiej, poziomej wolnej od przeszkód powierzchni.
2. Odkręć korek wlewu oleju (8)
3. Wlej za pomocą dołączonego do zestawu lejka około 350 ml oleju do otworu wlewowego. Odczekaj 1 minutę, aż olej spłynie do skrzyni korbowej silnika.
4. Wyczyść ściereczką bagnet korka oleju.
5. Włóż bagnet, bez wkręcania korka oleju.
6. Wyjmij bagnet i sprawdź ślad pozostawiony przez olej. Ślad powinien znajdować się przy oznaczeniu maksimum.
7. Jeśli poziom oleju jest zbyt niski, dolej oleju i sprawdź ponownie.
8. Zakręć szczelnie korek wlewu oleju.

Uruchamianie i wyłączanie silnika

Lista kontrolna przed uruchomieniem silnika

- Sprawdź czy wszystkie elementy agregatu są odpowiednio dokręcone i wyregulowane.
- Skontroluj czy nie ma wycieków paliwa.
- Sprawdź poziom paliwa i oleju.
- Sprawdź stan filtra powietrza. W razie potrzeby wyczyść go.

Prawidłowe ustawienie generatora

Upewnij się, że agregat stoi na stabilnym i równym podłożu. Podłącz przewód od uziemienia generatora do uziemienia zewnętrznego.

Uruchomienie silnika

1. Otwórz kranik paliwa (12), przekręcając go pionowo w dół.
2. Ustaw przełącznik pracy ECO w pozycji „OFF”.
3. Ustaw przełącznik zasilania w pozycji „ON”.
4. Przesuń dźwignię ssania do pozycji zamkniętej (I↔I) . W przypadku gdy silnik jest już rozgrzany, ustaw dźwignię na pozycji otwartej (I↑I)
5. Pociągnij lekko rączkę rozrusznika (10), aż do wycucia oporu, a następnie energicznie szarpnij. Nie puszczaj gwałtownie linki rozrusznika, aby jej nie uszkodzić.

6. W czasie nagrzewania silnika przesunąć stopniowo dźwignię ssania do pozycji otwartej (I⇑I).

UWAGA. Na dużych wysokościach (ponad 1000 m n.p.m) mieszanka paliwowo-powietrzna w gaźniku jest bardzo bogata, co powoduje spadek mocy silnika oraz zwiększone zużycie paliwa.

Wyłączenie silnika

1. Ustaw przełącznik pracy ECO w pozycji „OFF”.
2. Odłącz wszystkie podłączone urządzenia elektryczne od agregatu.
3. Ustaw przełącznik zasilania w pozycji „STOP”.
4. Zamknij kranik paliwa (12).

Podłączanie urządzeń do gniazd 230V

Lista kontrolna przed podłączeniem urządzeń elektrycznych

- Upewnij się, czy całkowite obciążenie mieści się w zakresie nominalnej mocy agregatu.
- Upewnij się, czy napięcie podane na tabliczce znamionowej podłączanego urządzenia odpowiada wartości napięcia wytwarzanego przez agregat.
- Pamiętaj o uziemieniu agregatu, gdy urządzenie elektryczne jest uziemione.

UWAGA. Jeśli do agregatu będzie podłączonych kilka urządzeń elektrycznych, pamiętaj aby najpierw podłączyć te o najwyższym prądzie rozruchowym, a na końcu te o najniższym. Tryb ECO musi być ustawiony w pozycji „OFF”.

Podłączanie urządzeń

1. Ustaw tryb ECO w pozycji „ON”.
2. Podłącz urządzenie do gniazdka sieciowego.
3. Upewnij się, czy świeci się kontrolka zasilania.
4. Włącz urządzenie elektryczne.

UWAGA. Gniazdo 230V może być wystawione na ciągłe obciążenie 3200W oraz tymczasowo przez maksymalnie 5 minut na obciążenie 3500W.

Odłączenie urządzeń z powodu przeciążenia

Przeciążenie występuje jeśli kontrolka zasilania zgaśnie, a zaświeci się na czerwono kontrolka przeciążenia.

Upewnij się, czy pobierana moc nie przekracza maksymalnej mocy agregatu oraz czy podłączone urządzenia elektryczne są sprawne.

Bezpiecznik gniazda DC 12V

Bezpiecznik DC automatycznie wyłącza się, gdy prąd przekracza wartość znamionową. Aby ponownie

korzystać z urządzenia, włącz bezpiecznik DC klikając przycisk ON.

-  **ON** - generowany jest prąd stały.
-  **OFF** - brak prądu stałego.

WAŻNE. Jeśli wyjście DC jest przeciążone, przycisk bezpiecznika wyłączy się. Zmniejsz obciążenie podłączonego sprzętu elektrycznego do mocy niższej niż nominalna moc generatora. Odczekaj kilka minut przed ponownym naciśnięciem. Gniazdo DC może być używane razem z gniazdem AC. W przypadku korzystania z gniazda prądu stałego należy ustawić przełącznik trybu ECO w pozycji OFF.

Używanie gniazda DC 12V

Gniazdo DC może być używane tylko do ładowania akumulatorów samochodowych 12 V.

1. Uruchom silnik, a następnie podłącz generator do akumulatora, aby go naładować.
2. Przed rozpoczęciem ładowania akumulatora upewnij się, że bezpiecznik DC jest włączony.
3. Podłącz czerwony przewód ładowania akumulatora do dodatniego (+) zacisku akumulatora, a czarny przewód do ujemnego (-) zacisku akumulatora.

KONSERWACJA



Podczas pracy silnik oraz tłumik osiągają temperaturę, która w przypadku dotknięcia może spowodować poparzenie lub pożar stykających się z nimi materiałów. Przed przeprowadzeniem jakiegokolwiek obsługi pozwól silnikowi ostygnąć.

Kontrola świec zapłonowych

Należy regularnie sprawdzać stan zużycia świec zapłonowych.

1. Zdejmij fajkę świecy, a następnie wykręć świecę używając do tego dołączonego do zestawu klucza do świec.
2. Oczyszczyć świecę drucianą szczotką. Skontroluj stan świecy. Jeśli na elektrodach jest zbyt dużo nagaru lub izolator jest pęknięty, albo zniszczony - wymień świecę na nową.
3. Wkręć ponownie świecę, aż do oporu.
4. Załóż z powrotem fajkę na świecę.

Kontrola i wymiana oleju

UWAGA. Olej najlepiej wymieniać, gdy silnik jest jeszcze ciepły. Spływa wtedy szybciej.

1. Umieść agregat na płaskiej, poziomej powierzchni.
2. Odkręć korek wlewu oleju (8) oraz śrubę spustową oleju (9).
3. Spuść gorący olej silnikowy do odpowiedniego pojemnika, przechyl delikatnie agregat, aby całkowicie spuścić olej.

4. Po spuszczeniu całego oleju dokręć śrubę spustową.
5. Wlej za pomocą dołączonego do zestawu lejka około 550 ml oleju do otworu wlewowego. Odczekaj 1 minutę, aż olej spłynie do skrzyni korbowej silnika.
6. Wyczyść ściereczką bagniet korka oleju.
7. Włóż bagniet, bez wkręcania korka oleju.
8. Wyjmij bagniet i sprawdź ślad pozostawiony przez olej. Ślad powinien znajdować się przy oznaczeniu maksimum.
9. Jeśli poziom oleju jest zbyt niski, dolej oleju i sprawdź ponownie.

Czyszczenie filtra powietrza

Silnik nie będzie pracował z pełną mocą, jeśli filtr powietrza będzie brudny. Pamiętaj aby regularnie czyścić i wymieniać filtr powietrza.

1. Zdjemij osłonę ochronną filtra powietrza (13).
2. Wyjmij filtr.
3. Umyj filtr wodą z mydłem.
4. Opłucz filtr dużą ilością wody i pozostaw do wyschnięcia.
5. Nasącz filtr czystym olejem silnikowym, a następnie wyciśnij nadmiar oleju.
6. Zamocuj filtr i załóż pokrywę.

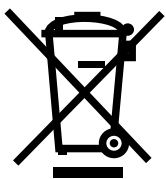
UWAGA. Silnik nigdy nie powinien pracować bez zamontowanego filtra powietrza.

Okresowa konserwacja

Konserwacja	Przy każdym użyciu	Po miesiącu / po 20 godzinach pracy	Co 3 miesiące / co 50 godzin pracy	Co 6 miesięcy / co 100 godzin pracy	Corocznie / co 300 godzin pracy
Olej silnikowy	Sprawdzenie poziomu	Wymiana			
Filtr powietrza	Sprawdzenie		Czyszczenie		Wymiana
Świeca zapłonowa				Czyszczenie / regulacja	Wymiana
Łapacz iskier			Czyszczenie		
Komora spalania i zawory					Czyszczenie
Zbiornik i filtr paliwa					Czyszczenie
Przewód paliwowy	Wymiana, jeśli zachodzi taka potrzeba				

Rozwiązywanie problemów

Problem	Prawdopodobna przyczyna
Nie można uruchomić silnika	Włącznik zapłonu w pozycji STOP
	Kranik paliwa jest zamknięty
	Brak paliwa w zbiorniku
	Uszkodzona świeca zapłonowa
	Do gniazd podłączone są urządzenia elektryczne
Silnik trudno się uruchamia lub traci moc	Filtr powietrza jest zatkany
	W układzie paliwa znajdują się zanieczyszczenia lub paliwo jest zanieczyszczone
W gniazdach nie ma prądu	Urządzenia podłączone do agregatu są uszkodzone
	Bezpiecznik DC jest ustawiony w pozycji „OFF”. Ustaw go w pozycji „ON”.

OCHRONA ŚRODOWISKA


Informacja dla użytkowników o pozbywaniu się urządzeń elektrycznych i elektronicznych (dotyczy gospodarstw domowych).

Przedstawiony symbol umieszczony na produktach lub dołączonej do nich dokumentacji informuje, że niesprawnych urządzeń elektrycznych lub elektronicznych nie można wyrzucać razem z odpadami bytowymi.

Prawidłowe postępowanie w razie konieczności utylizacji, powtórnego użycia lub odzysku podzespołów polega na przekazaniu urządzenia do wyspecjalizowanego punktu zbiórki, gdzie będzie przyjęte bezpłatnie. Informacji o lokalizacji miejsc zbiórki zużytego sprzętu udzielają władze lokalne. Prawidłowa utylizacja urządzenia umożliwia zachowanie cennych zasobów i uniknięcie negatywnego wpływu na zdrowie i środowisko, które może być zagrożone przez nieodpowiednie postępowanie z odpadami. Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi w odpowiednich przepisach lokalnych.

W razie konieczności pozbycia się urządzeń elektrycznych lub elektronicznych, prosimy skontaktować się z najbliższym punktem sprzedaży lub z dostawcą, którzy udzielą dodatkowych informacji.

Specyfikacja techniczna

Model	QL3500ig
Typ silnika	1-cylindrowy, 4-suwowy, górnozaworowy OHV
Moc silnika	7,0 KM
Pojemność skokowa	212 cm ³
Prędkość obrotowa	3800 min ⁻¹
Układ chłodzenia	Wentylator
Typ rozruchu	Manualny
Generator (prądnica)	Jednofazowy
Napięcie znamionowe	230V
Częstotliwość	50 Hz
System zapłonu	Elektroniczny
Gniazda	2 x 230 V, 1x 12V DC 8A
Pojemność zbiornika paliwa	12 l
Pojemność miski olejowej	0,6 l
Olej silnikowy	Olej do silników 4-suwowych 10W40 lub SAE30
Moc maksymalna	3500 W, tryb pracy S2, 5 min
Moc znamionowa	3200 W
Współczynnik mocy	1,0
Praca ciągła (50% obciążenia znamionowego)	9 godzin
Klasa ochrony	IP23M
Masa własna	34,5 kg
Gwarantowany poziom mocy akustycznej	Zgodnie z Dyrektywami 2000/14/EC, 2005/88/EC 96 db(A)
Maksymalna wysokość pracy n.p.m.	1000 m
Długość x Szerokość x Wysokość	520 x 440 x 460 mm
Wymiary opakowania	540 x 460 x 480 mm

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że: Agregat inwertorowy prądotwórczy

Typ: **T01050**

Model: **QL2000ix**

spełnia wymagania dyrektyw Parlamentu Europejskiego i Rady:

2006/42/WE z dnia 17 maja 2006 r. w sprawie maszyn,

2000/14/WE z dnia 8 maja 2000 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich odnoszących się do emisji hałasu do środowiska przez urządzenia używane na zewnątrz pomieszczeń,

2005/88/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 14 grudnia 2005 r. zmieniająca dyrektywę 2000/14/WE w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich odnoszących się do emisji hałasu do środowiska przez urządzenia używane na zewnątrz pomieszczeń

2014/30/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej

2016/1628 z dnia 14 września 2016 r. w sprawie wymogów dotyczących wartości granicznych emisji zanieczyszczeń gazowych i pyłowych oraz homologacji typu w odniesieniu do silników spalinowych wewnętrznego spalania przeznaczonych do maszyn mobilnych nieporuszających się po drogach, zmieniające rozporządzenia (UE) nr 1024/2012 i (UE) nr 167/2013 oraz zmieniające i uchylające dyrektywę 97/68/WE (Tekst mający znaczenie dla EOG)

spełnia wymagania następujących norm zharmonizowanych: EN 60825

jest zgodny z certyfikatami typu WE nr 7052017102701 z dnia 21.01.2022, nr 70.520.17.159.02-00 z dnia 18.01.2018, nr E8A 18 01 02320 001 z dnia 18.01.2018, WE nr OR/026231/001 z dnia 20.11.2017 wydanymi przez TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199 80686 München, Country : Germany, Phone : +49 (0) 89 5791, Fax : +49 (0) 89 57912157 Email : info@tuvsud.de Website : www.tuvsud.com/de Numer identyfikacyjny jednostki notyfikowanej: 0036

jest zgodny z certyfikatem typu WE nr wydanego przez Numer identyfikacyjny jednostki notyfikowanej: 0036

Homologacja nr :e24*2016/1628*2016/1628SRA1/P*0011*00 z dnia 05.03.2018 wydana przez National Standards Authority of Ireland (NSAI), 1 Swift Square, Northwood, Santry Dublin 9 Country : Ireland, Phone : +353.1.807.38.00

Fax : +353.1.807.39.25, Email : info@nsai.ie Website : www.nsai.ieprzez

Numer identyfikacyjny jednostki notyfikowanej: 0050

2000/14/EC: zastosowana procedura oceny zgodności według załącznika III

Zmierzony poziom mocy akustycznej L_{WA} wynosi: 93.4 dB(A)

Gwarantowany poziom mocy akustycznej L_{WA} wynosi: 95 dB(A)

Niniejsza Deklaracja Zgodności WE traci swoją ważność, jeżeli produkt zostanie zmieniony lub przebudowany bez zgody producenta.

Za przygotowanie i przechowywanie dokumentacji technicznej odpowiada:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 04.04.2022

Miejsce i data wystawienia

Larysa Kowalczyk

Nazwisko, imię i stanowisko osoby upoważnionej

NOTATKI

[illegible]

INTRODUCTION

Thank you for purchasing a Tvardy brand inverter generator and for the trust you have placed in us.

This manual contains safety information and procedures for operating and maintaining the generator. Before starting work, read the operating instructions carefully. Keep this manual for future reference. The manufacturer is not responsible for accidents or damage resulting from non-compliance with these operating instructions and safety rules.

All information and specifications in this publication are based on the latest information available at the printing time. We reserve the right to make changes at any time, without notice and without any obligation.

No part of this publication may be reproduced without written permission. This manual should be considered an integral part of the device and should be handed over with it in case of resale.



Before starting the generator for the first time, please read the information in the Manual and make sure that you understand it. Failure to follow the recommendations may result in serious personal injury or damage to the equipment.

SAFETY INFORMATION

Safety of people

- Do not use the device if you are tired or under the influence of strong medications, drugs or alcohol. A moment of inattention may result in serious personal injury.
- Do not overload the device. Use the generator, accessories and tools in accordance with the Instructions and for the purpose for which they are intended. Using the device in a manner inconsistent with its intended use deprives the buyer of the right to a free warranty repair.
- Do not work in poorly ventilated conditions. When the generator is running, exhaust gases, containing odorless, poisonous carbon monoxide are released. Inhaling them can cause dizziness, loss of consciousness and even death.
- Do not touch any engine parts during operation and immediately after finishing work, as these parts get hot and may cause burns during contact.

Safety of the workplace

- Keep the workplace clean and well lit. Untidiness in the workplace or an unlit work area can cause accidents.
- Keep bystanders, children and animals away from the work area of the device.
- Do not use the device near flammable liquids, gases or dust. The engine exhaust system becomes very hot during operation, which may cause ignition of these materials or explosion.
- Place the working generator at a distance of at least 1 meter from the wall of the building and other devices

Electrical safety

- Improper operation of the generator may result in electric shock. Do not handle the generator with wet hands. Do not use the generator in wet conditions, or in rain or snowfall. If moisture enters the generator, the risk of electric shock increases.
- Use only undamaged electricity consumers and those corresponding to the rated power of the generator. Check the condition of plugs, cables and contacts before use. Damaged cables, insulation and contacts must be replaced.
- Do not disconnect or connect devices to the generator while standing in water, on wet or damp ground. All devices should be clean and dry.
- The connection of the emergency power supply to the building installation must be made only by a qualified electrician with permissions, in accordance with the applicable regulations and electrical standards. Incorrect connection may cause network overload or damage the generator as a result of burning or explosion.
- Before starting work, ground the generator. ($\perp$)

Use and operation of the generator

- Before starting the generator, carry out an inspection as recommended in the Manual to prevent accidents and damage to the equipment.
- You should know how to stop the generator quickly in case of an emergency and how to use the controls and adjustments. Never allow anyone to use the device unless they have read the User's Manual beforehand.
- Gasoline is highly flammable and explosive under certain conditions. Store gasoline in dedicated containers. Never use old or contaminated gasoline or an oil / gasoline mixture. Do not smoke or allow flames or sparks when handling fuel.
- Always refuel the generator in well-ventilated areas. If the fuel is spilled, move the generator to another location, wait for the gasoline to evaporate and the vapors to dissipate. After refueling, tighten the fuel cap securely.
- Never refuel with the engine running or hot.
- During operation, the generator should be placed on a level surface to avoid fuel leakage.
- Stop the engine and disconnect the spark plug before cleaning, maintaining, and repairing.
- Regularly check for damaged parts or other items that may affect the proper operation of the generator. Do not modify control panel of the generator. Repair damage before use.
- Use only recommended oils and original spare parts for repair and maintenance. The warranty is void if the wrong oils, consumables and spare parts are used.
- The generator should only be serviced by qualified personnel.
- After finishing work, always clean the machine from dust and dirt, especially the fuel tank, its surroundings and the air filter.
- Before storing and transporting the generator, make sure that the equipment has cooled down completely to avoid burns and not cause a fire hazard.
- The generator is not weatherproof and should not be stored in direct sunlight, in high ambient temperatures, or in damp or wet locations.

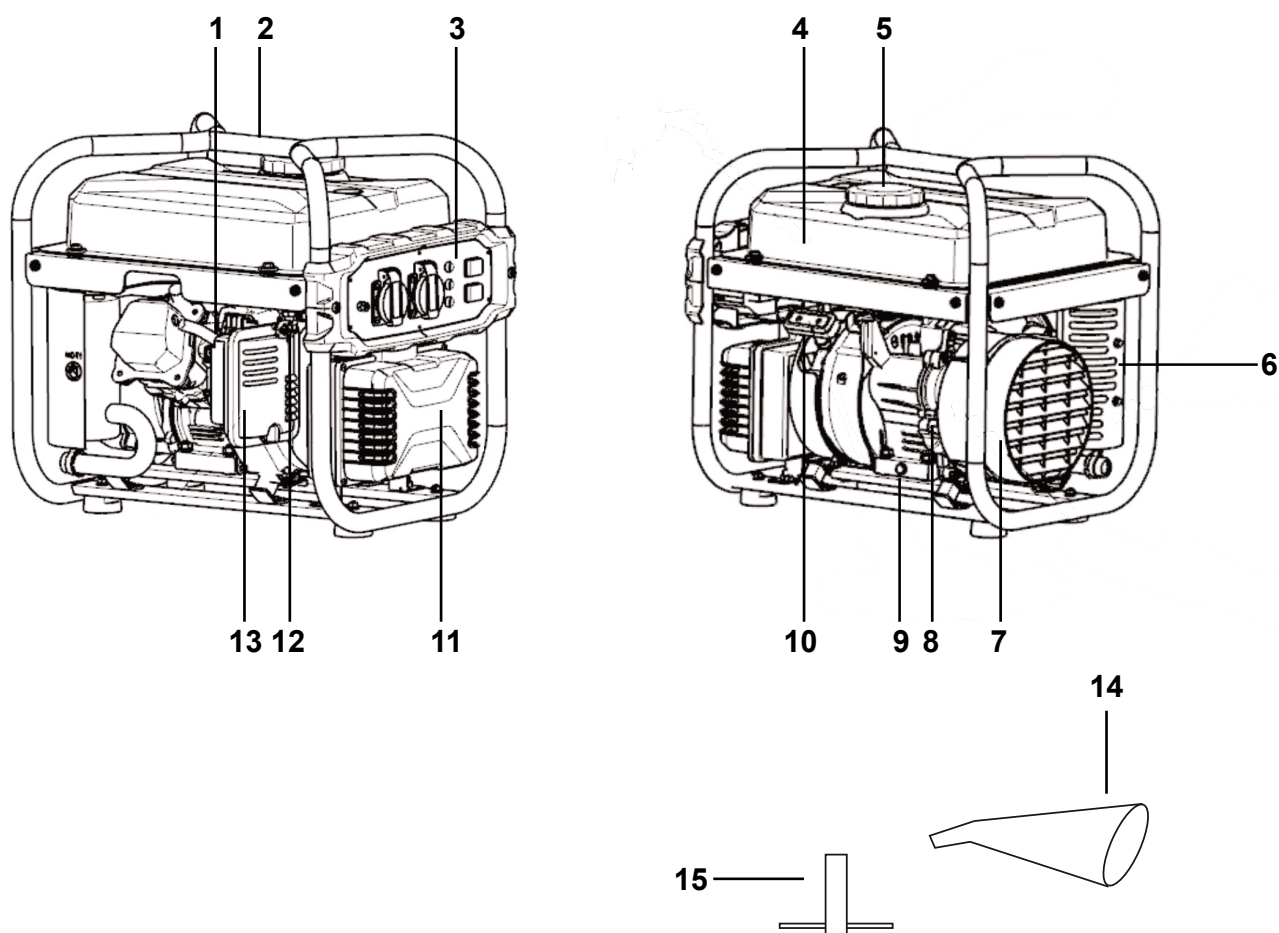
MEANINGS OF THE WARNING SIGNS ON THE DEVICE

Be careful when using the generator. To facilitate and remember the most important safety rules during work, stickers in the form of pictograms have been placed on the device. The meanings of the signs are explained below.

	Avoid other threats. PLEASE READ INSTRUCTIONS BEFORE USING.			Do not touch! The muffler becomes hot when the generator is running. If the engine has just been running, stay away.
	Note / warning			The generator cannot be connected to the home power grid.
	Due to the noise emitted, use ear muffs.			Do not dispose of this device or any of its parts in household waste.
	Run only in open spaces.			Guaranteed sound power level 95 Lwa, db (A)
	Gasoline is highly flammable and explosive. Before refueling, turn off the engine and wait until it cools down.			NEVER use at home EVEN IF doors and windows are open.
	The exhaust gas contains carbon monoxide, which is a poisonous odorless gas. Provide adequate ventilation.			NEVER use in the garage, EVEN IF doors and windows are open.
	The device generates electricity. Follow the safety precautions to avoid electric shock.			Use only outdoors and away from windows, doors, and vents.
	Stop the engine and disconnect the spark plug before cleaning, maintaining, and repairing the engine.			Conforms to European standards.

GENERAL DESCRIPTION OF THE DEVICE

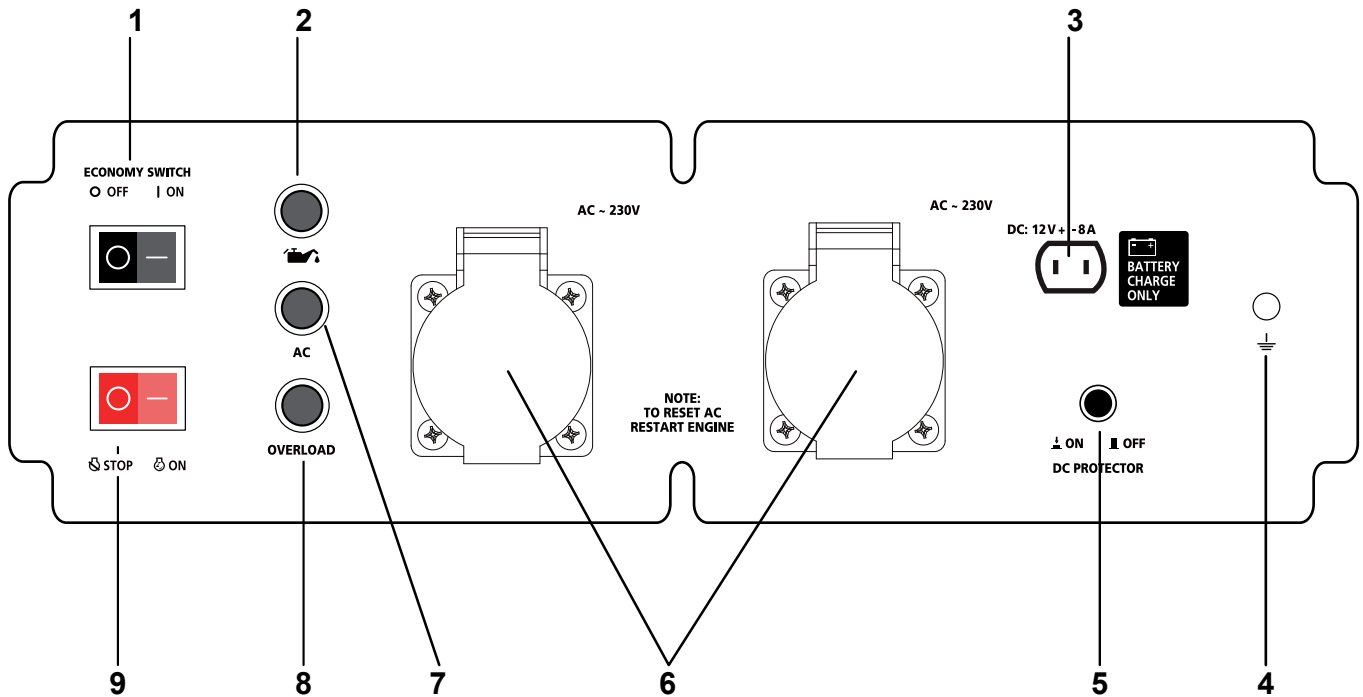
Appearance and components of the device (fig. 1)



1. Choke lever
2. Carrying handle
3. Control panel
4. Fuel tank
5. Fuel tank cap
6. Silencer
7. Engine housing
8. Oil filler cap

9. Oil drain screw
10. Manual starter
11. Inverter cover
12. Fuel tap
13. Air filter
14. Funnel for oil and fuel
15. Spark plug spanner

CONTROL PANEL (FIG. 2)



1. ECONOMY mode switch
2. Oil warning indicator (yellow)
3. Direct current socket
4. Earth connection
5. DC Protector
6. 230V AC socket
7. Output indicator (green)
8. Overload indicator (red)
9. Power switch

Power switch

1. Switch to **STOP** position: the generator is turned off, the engine is not running. In this position, the ignition is disconnected from the spark plug.
2. Switch to **ON** position: normal operating position of the generator. The spark plug ignition is switched on in this position.

Oil warning indicator (yellow)

When the oil level is below the allowable level, the oil warning lamp will illuminate and the engine will stop automatically. Top up with oil and start the unit.

If the oil warning light flashes for a few seconds when starting the generator, the oil level is not sufficient. Top up the oil and restart the unit.

Output indicator (green)

The indicator lamp is on when the generator is running and generating voltage.

Overload indicator (red)

The indicator light will be on when it detects an overload in the connected electrical device, overheating of the inverter or exceeding the allowable temperature of the winding, or when the AC voltage is too high. In this case, AC will trip, stopping power production to protect the generator and connected electrical equipment. The AC power indicator will turn off and the overload indicator will remain on. The generator will run without applying voltage. In this case, you should:

1. Turn off all connected electrical devices and turn off the unit.
2. Limit the energy consumption to the maximum power of the generator.
3. Check the ventilation grids of the generator. If the holes are dirty or blocked, clean the grille ensuring airflow.
4. After checking, start the generator.

WARNING. The overload indicator light may come on temporarily when switching on devices that require an increased starting current, such as a compressor, submersible pump. This symptom is normal.

ECONOMY mode switch

ON (I) - enabled. The control system regulates the speed of the motor depending on the connected device. As a result, fuel consumption and noise emissions are reduced.

OFF (O) - disabled. The engine runs at a constant speed (3,800 rpm) regardless of the connected equipment.

WARNING. ECO operating mode must be set to OFF for devices requiring increased starting current, such as compressor, submersible pump.

Earth connection

The unit must be grounded to avoid electric shock in the event of overvoltage. To do this, connect one end of the cable to the earth terminal (7) and the other end to an external earth (for example, to a earth rod).

Refuelling

WARNING!

Before refueling, read the safety instructions on pages 2 and 3.

Do not overfill the fuel tank. During operation, the fuel heats up and expands, which may lead to system leakage and fuel leakage.

Recommended fuel: 95 octane unleaded petrol (E5)

1. Choose a suitable room in accordance with the safety rules.
2. Remove the fuel filler cap (9).
3. Pour fuel up to the level of fuel observation above the filter placed in the filler port.
4. Screw the fuel cap tightly and wipe up any fuel spilled from the outside with a dry cloth.

5. Check that the fuel level is sufficient. Note the fuel gauge on the top of the generator. If the indicator is on "E", the tank is empty. Whereas "F" indicates that the tank is full.

Engine oil

The engine was flooded with 4-stroke oil at the factory.

WARNING. Engine oil is an important factor in the service life and performance of an engine. Running an engine without sufficient oil can seriously damage it.

Use high-quality 15W40 4-stroke engine oil.

Filling the oil tank

1. Place the generator on a flat, horizontal, unobstructed surface.
2. Unscrew the oil filler cap (8)
3. Pour approximately 550 ml of oil into the filler hole using the funnel provided. Allow 1 minute for the oil to drain into the engine crankcase.
4. Clean the oil plug dipstick with a cloth.
5. Insert the dipstick, without screwing in the oil plug.
6. Remove the dipstick and check the oil trace. The trace should be at the maximum mark.
7. If the oil level is too low, add oil and check again.
8. Screw the oil filler cap tightly.

Starting and stopping the engine

Checklist Before Starting the Engine

- Check that all elements of the aggregate are properly tightened and adjusted.
- Check for fuel leaks.
- Check the fuel and oil levels.
- Check the condition of the air filter. Clean it if necessary.

Proper generator setting

Make sure that the generator is standing on a stable and level surface. Connect the wire from the ground generator to external ground.

Starting the engine

1. Open the fuel tap (12) by turning it vertically downwards.
2. Set the ECO operation switch to the "OFF" position.
3. Set the Power Switch to the "ON" position.
4. Move the choke lever to the closed position (I↔I) . When the engine is already warm, set the lever to the open position (I↑I)
5. Pull the starter handle (10) lightly until resistance is felt, then give a vigorous jerk. To avoid damaging the starter cord, do not let go of the starter cord suddenly.

6. While the engine is warming up, gradually move the choke lever to the open (I ♣ I) position.

WARNING. At high altitudes (more than 1000 meters above sea level), the carburetor air-fuel mixture is very rich, which results in a decrease in engine power and an increase in fuel consumption.

Stopping the engine

1. Set the ECO switch to the "OFF" position.
2. Disconnect all connected electrical devices from the generator.
3. Set the Power Switch to the "STOP" position.
4. Close the fuel tap (12).

Connecting equipment to 230V sockets

Before connecting electrical appliances, please check:

- Make sure that the total load does not exceed rated power of the generator.
- Make sure that the voltage stated on the rating plate of the connected equipment is compatible with the voltage generated by the generator.
- Remember to ground the generator when the electrical appliance is grounded.

WARNING. If several electrical equipment will be connected to the generator, make sure to connect the ones with the highest starting current first and the lowest ones last. ECO mode must be set to „OFF” to increase the engine speed at nominal speed.

Connecting the devices to the generator

1. Set ECO mode to „ON”.
2. Connect the device into an AC outlet.
3. Make sure the AC output indicator is lit.
4. Turn on the electrical device.

WARNING. The 230V socket can be exposed to a continuous load of 3200W and temporarily for a maximum of 5 minutes to a load of 3500W.

Equipment disconnection due to overload

An overload occurs when the Power light turns off and the Overload light turns red.

Make sure that the power consumed does not exceed the maximum power of the generator and that the connected electrical equipment is operational.

DC Protector

The DC protection automatically turns OFF when the current is above the rated level. To use the device again, turn on the DC fuse by clicking the ON button.

-  **ON** - direct current is emitted.
-  **OFF** - no direct current is emitted.

IMPORTANT. If the DC output is overloaded, the fuse button will turn off. Reduce the loads of the connected electrical equipment to a lower than the generator nominal power. Wait a few minutes before pressing it again.

The DC socket can be used together with the AC socket. When using a DC socket, set the ECO mode switch to the OFF position.

DC output usage

The DC output can only be used to charge 12V car batteries.

1. Start the engine first and then connect the generator to the battery to charge it.
2. Before you start charging the battery, make sure the DC protector is turned on.
3. Connect the red battery charger cable to the positive (+) terminal of the battery and the black battery charger cable to the negative (-) battery terminal.

MAINTENANCE



During operation, the engine and muffler reach a temperature which, if touched, may cause burns or fire to the materials touching them. Before allow the engine to cool down before carrying out any maintenance.

Spark plug inspection

The spark plugs must be checked regularly.

1. Remove the spark plug cap, and then remove the spark plug with supplied spark plug wrench.
2. Clean the spark plug with a wire brush. Check the condition of the candle. If there is too much carbon deposit on the electrodes or the insulator is cracked or damaged - replace the spark plug with a new one.
3. Screw in the spark plug again until it stops.
4. Put the spark plug cap back on.

Oil check and change

WARNING. It is best to change the oil while the engine is still warm. It flows faster then.

1. Place the generator on a flat, level surface.
2. Remove the oil filler plug (8) and the oil drain plug (9).
3. Drain the hot engine oil into a suitable container, gently tilt the generator to drain the engine oil completely.

4. After all the oil has drained, tighten the drain plug.
5. Pour approximately 350 ml of oil into the filler hole using the funnel provided. Allow 1 minute for the oil to drain into the engine crankcase.
6. Clean the oil plug dipstick with a cloth.
7. Insert the dipstick, without screwing in the oil plug.
8. Remove the dipstick and check the oil trace. The trace should be at the maximum mark.
9. If the oil level is too low, add oil and check again.

Cleaning the air filter

The engine will not run at full power if the air filter is dirty. Remember to clean and replace the air filter regularly.

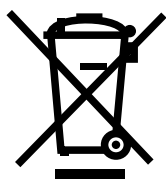
1. Remove the protective cover of the air filter (13).
2. Remove the filter.
3. Wash the filter with soap and water.
4. Rinse the filter with plenty of water and let it dry.
5. Soak filter in clean engine oil and then squeeze out excess oil.
6. Attach the filter and replace the cover.

WARNING. The engine should never be run without the air filter in place.

Periodic maintenance					
Maintenance	Each use	Every month / after 20h use	Every 3 months / 50h use	Every 6 months / 100h use	Every year / 300h use
Engine oil	Check	Replace			
Air filter	Check		Clean		Replace
Spark plug				Check and adjust	Replace
Spark suppressor			Clean		
Valve set					Clean
Fuel tank and filter					Clean
Fuel pipes	Replace as necessary				

Troubleshooting

Problem	Likely Cause
Engine will not start	Ignition switch in the STOP position
	The fuel tap is closed
	No fuel in the tank
	Defective spark plug
	Electrical appliances are connected to the sockets
Engine is difficult to start or loses power	The air filter is clogged
	There is dirt in the fuel system or the fuel is dirty
There is no electricity in the sockets	The devices connected to the generator are damaged
	DC protector is "OFF". Press the DC protector button to "ON" position.

ENVIRONMENTAL PROTECTION


Information for users on the disposal of electrical and electronic devices (for households).

The presented symbol placed on the products or the documentation attached to them informs that faulty electrical or electronic devices may not be thrown away together with household waste.

When it is necessary to utilize, reuse or recover components, the correct procedure is to hand over the device to a specialized collection point, where it will be accepted free of charge. Information on the location of waste equipment collection sites is provided by local authorities. Correct disposal of the device allows you to conserve valuable resources and avoid any negative effects on health and the environment, which could be compromised by inappropriate waste handling. Improper waste disposal is subject to penalties provided for in the relevant local regulations.

If you need to discard electrical or electronic devices, please contact your nearest point of sale or supplier who will provide additional information.

Technical Data

Model	QL3500ig
Engine type	1-Cylinder, 4-Stroke, Overhead Valve Engine
Engine power	7,0 KM
Displacement	212 cm ³
Rotation speed	3800 min ⁻¹
Cooling system	Forced Air Cooled
Engine start	Manual
Phase	Single-phase
Rated voltage	230V
Frequency	50 Hz
Ignition system	Electric starter C.D.I
Outlets	2 x 230 V, 1x 12V DC 8A
Fuel tank volume	12 l
Sockets	0,6 l
Oil	4-Stroke Engine Oils 10W40 or SAE30
Maximum power	3500 W (S2), 5 min
Continuous power	3200 W (S1)
Rated power factor (cosφ)	1,0
Run time @50% load	9 hours
Degree of protection	IP23M
Net weight	34,5 kg
Sound power level	In accordance with Directive 2000/14/EC, 2005/88/EC; 96 db(A)
Altitude	Maximal 1000 m
Net dimensions (L x W x H)	520 x 440 x 460 mm
Gross dimensions (L x W x H)	540 x 460 x 480 mm



EC DECLARATION OF CONFORMITY

The last two digits of the year when the CE marking was affixed - 22



GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

Declares with full responsibility that: Inverter power generator

Type: **T05012**

Model: **QL3500ig**

meets the requirements of the directives of the European Parliament and of the Council:

2006/42/EC of May 17, 2006 on machinery,

2000/14/EC of 8 May 2000 on the approximation of the laws of the Member States relating to the emission of noise in the environment by equipment used outdoors,

2005/88/EC Directive 2000/14/EC of the European Parliament and of the Council of 8 May 2000 on the approximation of the laws of the Member States relating to the noise emission in the environment by equipment for use outdoors

2014/30/UE of February 26, 2014 on the harmonization of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility

2016/1628 of 14 September 2016 on requirements for gaseous and particulate pollutant emission limits and type-approval for internal combustion engines for non-road mobile machinery, amending Regulations (EU) No 1024/2012 and (EU) No 167/2013 and amending and repealing Directive 97/68 / EC (Text with EEA relevance)

meets the requirements of the following harmonized standards: EN 60825, EN 55012:2007+A1, EN 61000-6-1:2007

complies with EC type certificates no.: JO 60149455 of June 5, 2020, certificate no.: AE 50348650 0001 of June 24, 2016 and number AM 50398611 0001 of January 19, 2018 issued by TÜV Rheinland Industrie Service GmbH, Am Grauen Stein, 51105 Köln Country: Germany, Phone: +49 (0) 221 806 3262, Fax: +49 (0) 221 806 1354, Email: alberto.arenas@de.tuv.com, Website: www.tuv.com Identification number of the notified body: 0035

Approval no.: E24*2016/1628*2018/989SRA1/P*0175*00 of 09.11.2018 issued by the National Standards Authority of Ireland (NSAI), 1 Swift Square, Northwood, Santry Dublin 9 Country: Ireland, Phone: + 353.1.807.38.00 Fax: +353.1.807.39.25, Email: info@nsai.ie Website: www.nsai.ie by

Identification number of the notified body: 005050

2000/14 / EC: Conformity assessment procedure applied according to Annex III

The measured sound power level L_{WA} is: 95.22 dB(A)

The guaranteed sound power level L_{WA} is: 96 dB(A)

This EC Declaration of Conformity becomes invalid if the product is changed or rebuilt without the consent of the manufacturer.

Responsible for the preparation and storage of technical documentation:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Larysa Kowalczyk

Kietlin, 04.04.2022

Place and date of issue

Surname, first name and position of the authorized person

NOTES

[illegible]



KARTA GWARANCYJNA

Adres *

Data sprzedaży *

Nazwa produktu *

Nabywca (imię i nazwisko / nazwa firmy) *

Model / Kod produktu *

* wypełnia sprzedawca

Oświadczam, że zapoznałem się z warunkami gwarancji i akceptuję poniżej wymienione warunki. Towar nie posiada żadnych widocznych wad oraz uszkodzeń.

(pieczęć i czytelny podpis sprzedawcy)

UWAGA! Samowolne dokonanie wpisu do karty gwarancyjnej lub dokonanie jakichkolwiek zmian w istniejących wpisach jest równoznaczne z utratą praw gwarancyjnych.

(czytelny podpis nabywcy)

Karta gwarancyjna jest ważna jedynie z dowodem zakupu

Gwarant GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k. z siedzibą w Kietlinie, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego przez Sąd Rejonowy dla Łodzi-Śródmieścia w Łodzi, XX Wydział Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000815242, posiadająca numer NIP 7722420459 udziela Kupującemu gwarancji na sprawne działanie wprowadzanych przez siebie do obrotu produktów na następujących zasadach:

I. OKRES GWARANCJI

- Okres ochrony gwarancyjnej rozpoczyna się w dniu zakupu/wydania towaru i wynosi:
 - zakup konsumencki - 2 lata: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
 - zakup komercyjny - 1 rok: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
- Zakup konsumencki w rozumieniu ustawy z dnia 30 maja 2014r. o prawach konsumenta. (Dz.U. 2014poz. 827) jest to zakup dokonywany przez osobę fizyczną dokonującą z przedsiębiorcą czynności prawnej niezwiązanej bezpośrednio z jej działalnością gospodarczą lub zawodową.
- Okres gwarancji nie wydłuża się z powodu świadczenia gwarancyjnego. Obowiązuje to także dla wymienionych lub naprawionych części. Naprawy przypadające po upływie okresu gwarancji są odpłatne.
- Na wykonane naprawy odpłatne gwarant udziela 3 miesięcznej gwarancji pod warunkiem dokonania naprawy w warsztacie gwaranta.

II. OBOWIĄZKI GWARANTA

- Gwarancja - stanowi zobowiązanie gwaranta do nieodpłatnego usunięcia wad fizycznych wyrobu (materiałowych, montażowych).
- Gwarant za pośrednictwem centralnego punktu serwisowego ustosunkuje się do zgłaszanych przez reklamującego roszczeń w terminie 14 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu, a usunięcie wady w przypadku jej zakwalifikowania do bezpłatnej obsługi gwarancyjnej nastąpi nie później niż w ciągu 30 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu.
- Okres naprawy może ulec wydłużeniu w przypadku konieczności pozyskania części zamiennych.

III. WARUNKI GWARANCJI

- Gwarancja obejmuje wszystkie uszkodzenia powstałe w okresie obowiązywania gwarancji wynikające z ujawnienia się w tym okresie ukrytych wad materiałowych, montażowych lub technologicznych.
- Gwarancji nie podlegają uszkodzenia urządzenia powstałe z powodu:
 - niewłaściwego transportu i magazynowania;
 - niezgodnej z instrukcjami instalacji, uruchomienia, eksploatacji i konserwacji, oraz w przypadku niewłaściwego doboru narzędzia/osprzętu;
 - działania czynników zewnętrznych lub osób trzecich, w szczególności: działania siły wyższej (piorun, pożar, powódzie, trzęsienia ziemi, działania wojenne, zamieszki i zamachy);
 - innych uszkodzeń powstałych nie z winy producenta
- Gwarancja traci ważność w przypadku: zmian konstrukcyjnych lub przeróbek dokonanych przez użytkownika, prób napraw i

regulacji nieprzewidzianych w instrukcji obsługi, zaniechania przeglądów eksploatacyjno- konserwacyjnych, stosowania nieodpowiednich części zamiennych i materiałów eksploatacyjnych.

4. Gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne oraz ulegające zużyciu w trakcie okresu obowiązywania gwarancji, takie jak:
 - elementy eksploatacyjne: bębny i szczęki sprzęgła, filtry, głowice żyłkowe, koła, linki rozrusznika, listwy tnące, łańcuchy tnące i prowadnice, noże tnące, paski napędowe, sprzęgła i tarcze cierne, śruby bezpieczeństwa, świece zapłonowe, tarcze, żarówki;
 - elementy silnika: cylindry, łożyska, membrany gaźników, panewki, pierścienie, tłoki, wał korbowy;
 - elementy skrzyni biegów/przekładni: koła zębate, łańcuchy, pompy hydrauliczne;
 - pozostałe elementy eksploatacyjne: amortyzatory, bezpieczniki przeciążeniowe, cięgna i linki sterujące, koła zębate, łożyska, panewki, piasty noża, szczotki węglowe, wpusty zabezpieczające;
 - elementy niewymienione w niniejszej karcie gwarancyjnej, a które w sposób oczywisty zużywają się w trakcie pracy.
5. Wymienione w ramach naprawy gwarancyjnej części zamienne są własnością gwaranta.
6. W zakres naprawy gwarancyjnej nie wchodzi czynności regulacyjne oraz konserwacyjne. Serwis ma prawo pobrać opłatę za dokonanie czynności konserwacyjnych, które należą do obowiązków użytkownika, a wymagają ich dokonania przed przystąpieniem do naprawy.
7. Gwarancja nie obejmuje ewentualnych szkód wyrządzonych bezpośrednio lub pośrednio osobom lub rzeczom z powodu usterek w urządzeniu lub wynikłych z przedłużonego przestoju pracy urządzenia.
8. Ewentualne uszkodzenia powstałe podczas transportu powinny zostać natychmiastowo zgłoszone przewoźnikowi pod groźbą utraty gwarancji.
9. Gwarancja ta jest oferowana dodatkowo i nie ogranicza praw określonych przez obecne i przyszłe ustawy. W szczególności nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień wynikających z tytułu przepisów o rękojmi za wady fizyczne rzeczy.

IV. ZGŁOSZENIE GWARANCYJNE

1. Naprawy gwarancyjne na terenie Polski wykonywane są wyłącznie przez Serwis GEKO
2. Warunkiem skorzystania ze świadczeń gwarancyjnych jest zgłoszenie reklamacji i dostarczenie przez nabywcę kompletnego urządzenia z całym osprzętem (np. łańcuch tnący, prowadnica, tarcza tnąca, noże, głowica żyłkowa, szelki) **wraz z dokumentem zakupu lub innym dokumentem potwierdzającym zakup.**
3. Zgłoszenia naprawy gwarancyjnej dokonuje się na formularzu „PROTOKÓŁ/ZLECENIE NAPRAWY” dołączonym do niniejszej umowy gwarancyjnej. Formularz protokołu można również pobrać ze strony internetowej: <http://b2b.geko.pl>. Protokół musi w szczególności zawierać dokładny opis usterki lub niesprawności urządzenia. Zgłaszający reklamację winien również podać w celach korespondencyjnych swoje dane osobowe: imię i nazwisko, adres, nr telefonu.
4. W przypadku niespełnienia któregoś z warunków określonych w pkt 2 i 3, przyjmujący reklamację ma prawo odmówić przyjęcia urządzenia do naprawy i zwrócić do zgłaszającego na jego koszt.
5. W przypadku stwierdzenia wady urządzenie wraz z wymienionymi wyżej dokumentami należy przekazać do miejsca zakupu lub przesłać do centralnego punktu serwisowego GEKO na adres: GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k., ul. Spacerowa 3, 97-500 Kietlin.
6. W przypadku wysyłki do punktu serwisowego nabywca jest obowiązany przesyłkę właściwie opakować, a także oddać ją Kurierowi w stanie umożliwiającym jej prawidłowy transport (należy usunąć płyny eksploatacyjne). W szczególności opakowanie powinno: być odpowiednio zamknięte, uniemożliwiające dostęp do zawartości przesyłki osobom niepowołanym; być odpowiednio wytrzymałe stosownie do wagi i zawartości przesyłki; posiadać zabezpieczenia wewnętrzne, uniemożliwiające przemieszczanie się zawartości przesyłki.
7. Nabywca nie może żądać naprawy uszkodzonego urządzenia w miejscu użytkowania, nawet jeżeli urządzenie jest objęte obsługą gwarancyjną
8. Urządzenie należy dostarczyć do reklamacji czyste. Konieczność oczyszczenia narzędzia - w celach naprawy w serwisie - jest usługą płatną.
9. W przypadku naprawy odpłatnej lub nieuzasadnionego zgłoszenia reklamującego ponosi koszt weryfikacji uszkodzenia, ewentualnej naprawy, oraz koszty związane ze spedycją.
10. Naprawy pozagwarancyjne (odpłatne) są realizowane w oparciu o indywidualne uzgodnienia reklamującego z serwisem.
11. Aktualny cennik usług serwisowych można uzyskać jest pod numerem telefonu (+48) 698-642-358 lub drogą mailową: serwis@geko.pl
12. W sprawach nieuregulowanych warunkami niniejszej Karty Gwarancyjnej zastosowanie mają odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego.

INFORMACJA NA TEMAT PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH W CELU REALIZACJI GWARANCJI I NAPRAWY SERWISOWEJ

Administratorem danych osobowych przetwarzanych w celu świadczenia gwarancji jest Gwarant (GEKO Sp. z o.o. Sp.k, email: geko@geko.pl, nr tel. (+48) 44 682 40 04). Pełna informacja na temat przetwarzania danych i praw, jakie Państwu przysługują dostępna jest na stronie: <https://b2b.geko.pl/polityka-prywatnosci,13>